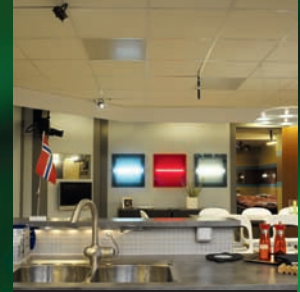




Infrarotstrahler IHW



Thermocassette HP



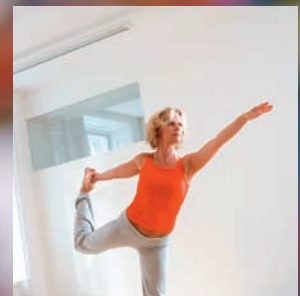
Infrarotstrahler CIR



Thermoplus EC



Infrarotstrahler IR



Wärmestrahler Elztrip

Infrarot-Strahlungswärme ist sehr energieeffizient und behaglich. Gezielt und auf Knopfdruck verwandeln sich kalte Bereiche in angenehme Wohlfühlzonen.  
Ideal für Gartenrestaurants, Arbeitsplätze, Terrassen, Büros, Schulen, Gewerbebauten, Verkaufslokale, Werkstätten, Marktstände, Fitnessräume, Sportstätten, Operationssäle, über Sanitätsliegen, als Schutz vor Zugluft, Raucher-ecken, Wintergärten, Kioske, Mautstellen, usw.

## Infrarot-Strahlungsheizgeräte

systemtherm



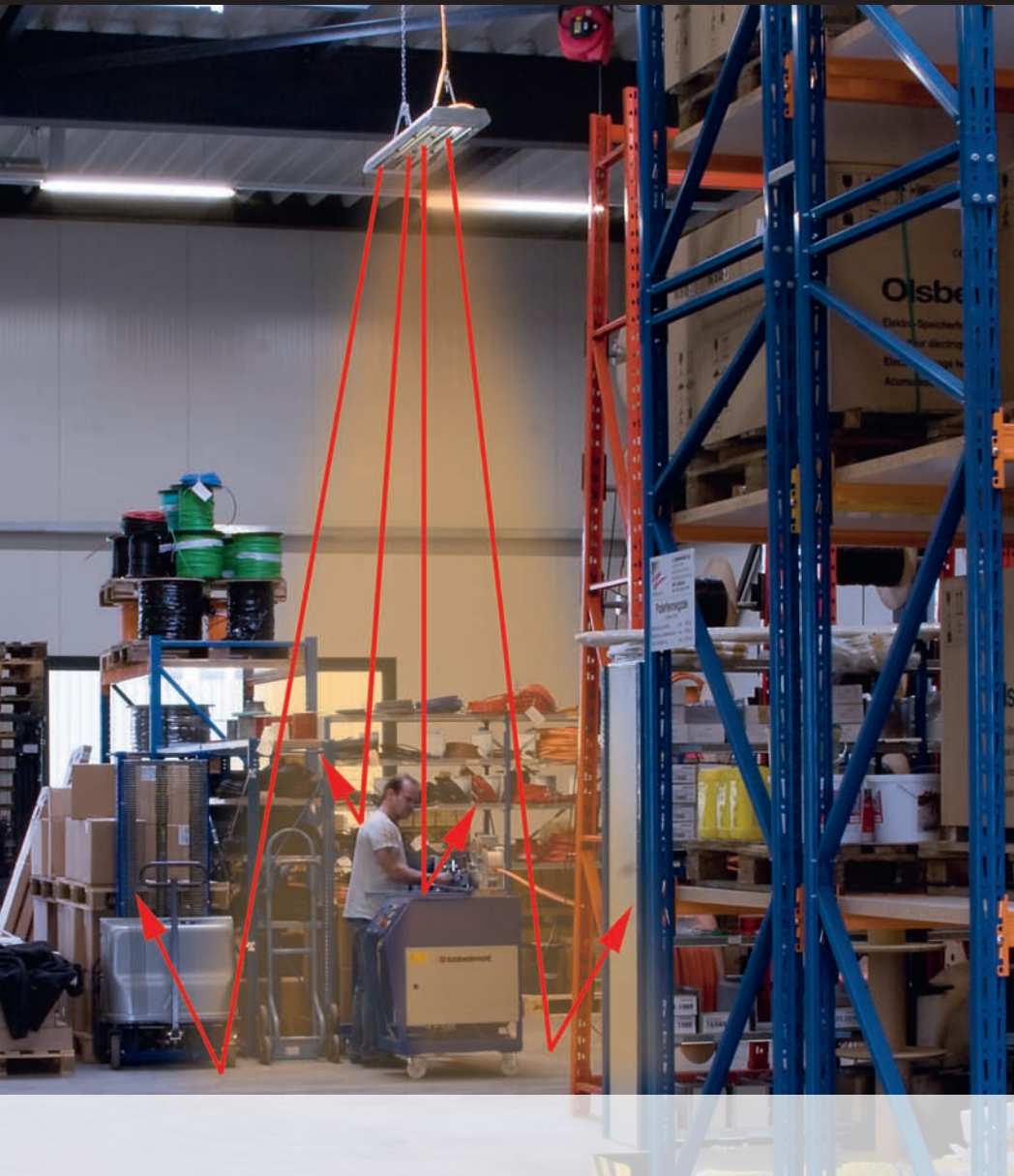
## Strahlungswärme

Der natürliche Weg zu Heizen

Der erstaunlichste Wärmestrahler ist die Sonne. Die Wärme, die von dieser heißen Quelle abgestrahlt wird, ist Voraussetzung für alles Leben auf der Erde.

Wenn die Strahlen auf eine Oberfläche treffen, wird die Energie in Wärme umgesetzt. Obwohl die Sonne so weit weg ist, wärmt sie die Oberfläche unserer Erde. Der Raum dazwischen bleibt aber kalt.

Die Natur heizt auf fantastische Weise. Frico Infrarot-Strahlungsheizgeräte imitieren die Sonne – die komfortabelste und wirtschaftlichste Wärmequelle die verfügbar ist.



## Wärme nach Mass

### Punkt- und Flächenheizung

Mit Infrarot-Strahlern kann ein Raum in verschiedene Temperaturbereiche eingeteilt werden.

Ausserdem ist es möglich, die Wärme auf einen bestimmten Punkt zu konzentrieren, z.B. auf einen einzelnen Arbeitsplatz. Das punktuelle Heizen ist im Wesentlichen wie eine punktuelle Beleuchtung steuerbar, wobei die Heizintensität nach Bedarf geregelt werden kann.

### Vollheizung

Infrarot-Strahlungsheizgeräte wirken sehr direkt und erwärmen zuerst Gegenstände und Personen im Wirkungskreis der Geräte. Die abgegebene Wärme entspricht der gefühlten Temperatur und ist dadurch etwas höher als die eigentliche Lufttemperatur.

Die Wärmestrahler bieten den besonderen Komfort, dass die Lufttemperatur um einige Grad niedriger sein kann als bei herkömmlichen Systemen. Mit jeder Temperaturreduzierung um ein Grad, kann damit der Energieverbrauch um etwa 5 % gesenkt werden.

### Zusatzheizung

Als Zusatz zu anderen Heizsystemen und zum Ausbau von existierenden Systemen sind Infrarot-Heizstrahler oft die einfachste und preiswerteste Lösung.

## Behaglichkeit

auf Knopfdruck

Infrarot Strahlungsheizgeräte wirken sofort. Auf Knopfdruck erwärmen sie Gegenstände und Personen im Wirkungsbereich der Strahler. Dies geschieht direkt, ohne zuerst die Luft zu erwärmen. Dadurch entstehen kaum Verluste bei der Wärmeübertragung.

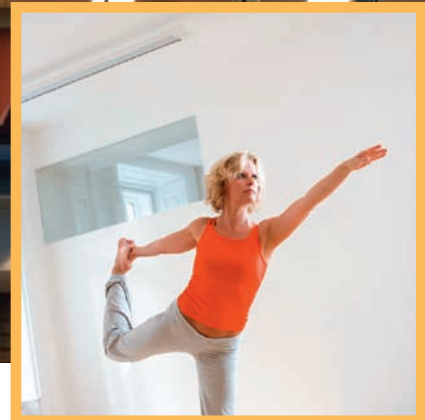
Herkömmliche Heizsysteme geben Ihre Wärme hauptsächlich in Form von Konvektion ab. Es entstehen unangenehme Luftbewegungen und verschiedene Temperaturschichten. Die warme Luft steigt zur Decke.

Bei Anlagen mit Infrarot-Wärmestrahlern ist der Temperaturunterschied zwischen Boden und Decke sehr klein. Speziell in Gebäuden mit hohen Räumen, kann im Vergleich zu herkömmlichen Systemen viel Energie gespart werden.

Die abgegebene Strahlungswärme wirkt sehr behaglich, wie bei einem Kachelofen. Strahlungswärme kann mit normalem Licht verglichen werden. Die Ausbreitung und Reflexion funktioniert in etwa auf die gleiche Weise.

## Vorteile

- Einfache und flexible Installation
- Praktisch keine Wartung
- Keine Luftbewegungen
- Geräuschlos
- Wärme auf Knopfdruck
- Hoher Komfort
- Energieeffizient
- Unauffällig
- Gleichmässige vertikale Temperaturverteilung



CE

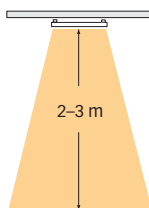
## Thermocassette HP

Unauffällige Wärmestrahler-Kassette für Decken- oder Zwischendeckenmontage

Thermocassette wird vorwiegend als unauffällige Heizung in Büros, Schulen und Geschäften verwendet. An der Decke oder in Zwischendecken montiert, sind die Geräte hervorragend zum Voll- und Punktheizen geeignet.

Bei der Montage in Zwischendecken ist das Gerät vor Beschädigungen geschützt und kann bei Bedarf problemlos umplatziert werden.

- Dank der geringen Oberflächentemperatur (max. 100 °C), eignet sich die Thermocassette für Räume mit niedrigen Decken. Es besteht kein Verbrennungsrisiko für in der Nähe befindliche Personen.
- Gehäuse aus feuerverzinkten und pulverbeschichteten Stahlblechen. Farbe: Verkehrsweiss (RAL 9016).



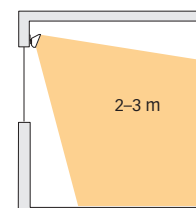
CE

## Thermoplus EC

Schlanker Wärmestrahler zum Schutz vor kalter Zugluft.

Thermoplus ist eine schlanke Heizpaneele, welche über Fenstern montiert wird und so vor kalter Zugluft schützt. Durch die kompakte und unauffällige Bauart, eignet sich das Gerät auch sehr gut für Anwendungen mit eingeschränkten Platzverhältnissen.

- Wandmontagekonsolen sind im Lieferumfang enthalten.
- Frontplatte aus kratzfestem, weiss beschichtetem Aluminium. Farbe: Reinweiss (RAL 9010).
- Elektroanschluss von vorne gesehen auf der linken Seite.



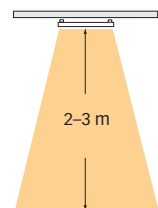
CE

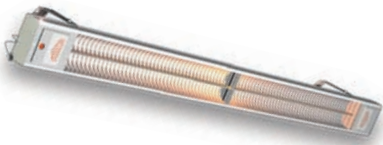
## Elztrip EZ 100

Einzelpaneel-Heizstrahler für Büros, Geschäfte, Sportstätten, usw.

Der Wärmestrahler EZ 100 wurde für das Voll- und Zusatzheizen sowie zum Schutz vor kalter Zugluft an Fenstern in Bürogebäuden, Geschäften, Restaurants usw. entwickelt.

- Strukturierte Oberfläche für optimalen Wirkungsgrad.
- Halterungen zur einfachen Montage an der Decke werden mitgeliefert.
- Korrosionsbeständiges Gehäuse aus feuerverzinkten und pulverbeschichteten Stahlblechen. Farbe: Verkehrsweiss (RAL 9016). Heizpaneele aus eloxiertem Aluminium.



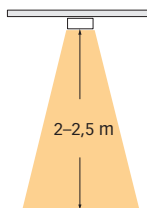
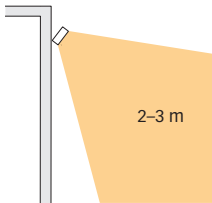


CE

## Infrarotstrahler CIR

Unauffälliges Design und diskreter Betrieb in vielen Anwendungsbereichen.

Der CIR-Strahler bietet über das ganze Jahr Komfort für Terrassen, Balkone und Freiluft-Restaurants. Er ist ausserdem für den Einsatz in Werkstätten und Lagerräumen sowie zum gezielten Heizen von begrenzten Flächen einsetzbar. Der CIR-Wärmestrahler benötigt keinen Wetterschutz (5 Jahre Garantie gegen Korrosion).



- Reflektoren aus hochglanzpoliertem Aluminium mit maximaler Korrosionsbeständigkeit.
- Verstellbare Montagekonsolen für eine einfache Wand- oder Deckenmontage.
- Gehäuse aus weiss lackiertem Aluminiumzinkblech. Farbe: Grauweiss (RAL 9002). Schutzgitter aus rostfreiem Stahl.



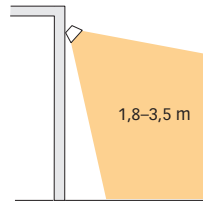
CE

## Infrarotstrahler IHW

Kompaktes, hochwirksames Gerät für diverse Montagesituationen.

Der IH-Strahler eignet sich dank

GEOMET®-Korrosionsschutz hervorragend für Aussenanwendungen. Die hohe Temperatur der Halogenlampe (2200 °C) bietet eine ausgezeichnete Effizienz in Kombination mit komfortabler Wärme. Diverses Zubehörteile ermöglichen unterschiedliche Montagearten. Zum Beispiel unter einer Markise, an einer Stange, an der Wand oder herabgehängt an Seilen.



- Hochglanzreflektor für optimale Wärmeverteilung.
- 10 bis 15 % höhere Effizienz als bei Geräten der gleichen Gehäuseklasse mit Glasfront
- Das Gehäuse besteht aus eloxiertem Aluminium, das Gitter aus Nickel/Chrom, und die Seitenteile aus pulverbeschichtetem Leichtmetall. Farbe: Weissaluminium (RAL 9006).



CE

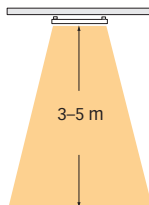


CE

## Elztrip EZ 200

Wärmestrahler mit zwei Heizpaneelen für Kaufhäuser und Industriegebäude.

EZ 200 dient vor Fenstern als Schutz vor kalter Zugluft. Ausserdem wurde das Gerät für Voll- und Zusatzheizungen in Kaufhäusern, Montagehallen oder zum Beispiel für Industriegebäude entwickelt.

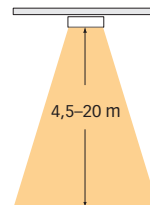


- Die Komponenten sind integriert und die Oberfläche ist so strukturiert, dass sie optimale Effizienz gewährleistet.
- Halterungen zur einfachen Montage an der Decke werden mitgeliefert.
- Gehäuse aus feuerverzinkten und pulverbeschichteten Stahlblechen. Farbe: Verkehrsweiss (RAL 9016). Heizpaneele aus eloxiertem Aluminium.

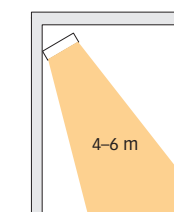
## Industrie-Infrarotstrahler IR

Für grosse Gebäude mit hohen Decken.

IR-Wärmestrahler sind als Vollheizung und auch als Zusatzheizung geeignet. Sie sind für Räume mit grossem Volumen und hohen Decken entwickelt worden. Die Strahler können auch im Freien eingesetzt werden, um z.B. Stadiontribünen oder Laderampen trocken und frostfrei zu halten.



- Reflektoren aus glänzend eloxiertem Aluminium, für eine optimale Wärmeverteilung.
- Mit den Montagekonsolen können fünf verschiedene Neigungen eingestellt werden.
- Korrosionsbeständiges Gehäuse aus grauen, feuerverzinkten Stahlblechen.



## Regulierung

Für optimalen Komfort und wirtschaftlichen Betrieb stehen verschiedene Steuergeräte zur Verfügung.

### 1) Thermostaten

Diese werden eingesetzt, wenn ein Innenraum vollständig mit Infrarot-Wärmestrahlern beheizt werden soll.

Abhängig von der eingestellten Raumtemperatur, schaltet der Thermostat die Wärmestrahler ein oder aus.



### 2) Taktregler

Für Aussenanwendungen und Punktheizung eignen sich Taktregler, mit welchen sich die Heizleistung stufenlos regulieren lässt.

Varianten mit eingebautem Timer, erlauben einen zeitlich begrenzten Betrieb der Heizung.



### 3) Schaltuhren / Timer

Mit einem Timer können die Wärmestrahler für eine bestimmte Zeit eingeschaltet werden. Danach muss der Heizvorgang erneut gestartet werden.

Schaltuhren ermöglichen einen Betrieb der Wärmestrahler nach zeitlicher Vorgabe.



Typ	Leistung	Spannung	Element-Temp.	Masse (L x B x T)	Gewicht
<b>Thermocassette HP – Modell für Zwischendecken, ohne Halterungen – IP20</b>					
HP300	300 W	230V~	100 °C	593 x 593 x 30 mm	5,4 kg
HP600	600 W	230V~	100 °C	593 x 1193 x 30 mm	10,3 kg
<b>Thermocassette HP – Sonderausführung, mit Halterungen – IP55</b>					
HP305	300 W	230V~	100 °C	593 x 593 x 80 mm	5,8 kg
HP605	600 W	230V~	100 °C	593 x 1193 x 80 mm	10,7 kg
<b>Thermoplus EC – IP20</b>					
EC45021	450 W	230V~	180 °C	1076 x 100 x 90 mm	2,6 kg
EC60021	600 W	230V~	180 °C	1505 x 100 x 90 mm	2,6 kg
EC75021	750 W	230V~	180 °C	1810 x 100 x 90 mm	2,6 kg
EC90021	900 W	230V~	180 °C	2140 x 100 x 90 mm	2,6 kg
<b>Elztrip EZ100 – IP44</b>					
EZ106	600 W	230V~	280 °C	1000 x 50 x 150 mm	3,7 kg
EZ111	1050 W	230V~	280 °C	1500 x 50 x 150 mm	5,4 kg
EZ115	1500 W	230V~	280 °C	2000 x 50 x 150 mm	7,8 kg
<b>Comfortinfra CIR100 ohne eingebauten Schalter – IP24</b>					
CIR10521	500 W	230V~	750 °C	710 x 44 x 94 mm	1,5 kg
CIR11021	1000 W	230V~	750 °C	1250 x 44 x 94 mm	2,2 kg
CIR11031	1000 W	400V2~	750 °C	1250 x 44 x 94 mm	2,2 kg
CIR11521	1500 W	230V~	750 °C	1755 x 44 x 94 mm	3,0 kg
CIR11531	1500 W	400V2~	750 °C	1755 x 44 x 94 mm	3,0 kg
CIR12021	2000 W	230V~	750 °C	2180 x 44 x 94 mm	3,7 kg
CIR12031	2000 W	400V2~	750 °C	2180 x 44 x 94 mm	3,7 kg
<b>Comfortinfra CIR200 mit eingebautem Schalter – IP24</b>					
CIR20521	500 W	230V~	750 °C	710 x 44 x 94 mm	1,5 kg
CIR21021	1000 W	230V~	750 °C	1250 x 44 x 94 mm	2,2 kg
CIR21031	1000 W	400V2~	750 °C	1250 x 44 x 94 mm	2,2 kg
CIR21531	1500 W	400V2~	750 °C	1755 x 44 x 94 mm	3,0 kg
CIR22031	2000 W	400V2~	750 °C	2180 x 44 x 94 mm	3,7 kg
<b>Infrarotstrahler IHW – IPX4</b>					
IHW10	1000 W	230V~	2200 °C	500 x 169 x 147 mm	1,9 kg
IHW15	1500 W	230V~	2200 °C	500 x 169 x 147 mm	1,9 kg
<b>Elztrip EZ200 – IP44</b>					
EZ208	800 W	230V~	340 °C	683 x 64 x 282 mm	4,9 kg
EZ212	1200 W	230V~	340 °C	923 x 64 x 282 mm	6,8 kg
EZ217	1700 W	230V~	340 °C	1221 x 64 x 282 mm	8,8 kg
EZ222	2200 W	230V~	340 °C	1520 x 64 x 282 mm	10,7 kg
EZ20831	800 W	400V2~	340 °C	683 x 64 x 282 mm	4,9 kg
EZ21231	1200 W	400V2~	340 °C	923 x 64 x 282 mm	6,8 kg
EZ21731	1700 W	400V2~	340 °C	1221 x 64 x 282 mm	8,8 kg
EZ22231	2200 W	400V2~	340 °C	1520 x 64 x 282 mm	10,7 kg
<b>Infrarotstrahler IR – IP44</b>					
IR3000	3000 W	400V3N~	700 °C	1125 x 83 x 358 mm	9,0 kg
IR4500	4500 W	400V3N~	700 °C	1500 x 83 x 358 mm	11,1 kg
IR6000	6000 W	400V3N~	700 °C	1875 x 83 x 358 mm	13,2 kg

system**therm**

Systemc Therm AG  
Letzistrasse 35  
CH-9015 St. Gallen

Telefon: 071 274 00 50  
Telefax: 071 274 00 60  
E-Mail: [info@systemctherm.ch](mailto:info@systemctherm.ch)  
Internet: [www.systemctherm.ch](http://www.systemctherm.ch)

